

---

SAN JUAN – GAC: Actualización del PSWG  
Domingo, 11 de marzo de 2018 – 11:30 a 12:00 AST  
ICANN61 | San Juan, Puerto Rico

**GHISLAIN DE SALINS:** Estamos comenzando casi a horario durante 30 minutos. Podemos comenzar ahora con la grabación. Bienvenidos, Cathrin, Laureen. Es muy bueno tenerlos con nosotros aquí en el GAC. Sabemos que el trabajo que hace el PSWG es muy importante. Ustedes nos pueden dar un conocimiento muy especializado sobre estos distintos temas, incluso el GDPR, pero de esto vamos a hablar más tarde. Le voy a dar la palabra a ustedes ahora. Gracias.

**CATHRIN BAUER-BULST:** Muchísimas gracias, Ghislain. Gracias a todos los miembros del GAC. Sé que es un día hermoso fuera y sin embargo están aquí dentro, en esta sala. Gracias por tomarse el tiempo para escucharnos. Tenemos un par de informaciones actualizadas que queremos compartir con ustedes y seguramente se sumarán otros colegas en algún momento. Si bien queremos respetar el tiempo, queremos cubrir estos seis puntos que tienen que ver con las novedades de la situación con los copresidentes. Como ustedes saben, yo soy la única copresidenta en este momento.

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

El plan de trabajo. Nosotros tuvimos una reunión en Bruselas y también les queremos dar información sobre esa reunión. También el trabajo en términos de la mitigación del uso indebido, el trabajo sobre la acreditación de servicios de privacidad y representación o proxy y, como dijo Ghislain, vamos a hacer referencia al GDPR y al WHOIS, que es un tema muy desafiante que estamos tratando de abordar todos en conjunto.

Sin más, vamos a pasar al primer punto. Siguiendo diapositiva. Como ustedes saben, desde que Alice Munyua, de la Comisión de la Unión Africana, que fuera nuestra fundadora ha dejado de prestar servicio en este grupo yo soy la única copresidenta desde hace un tiempo. Tenemos que solucionar esta situación. Ustedes recordarán que en la última reunión del GAC compartimos nuestros criterios de selección para un copresidente de este grupo de seguridad pública del GAC. Ustedes presentaron sus comentarios y sobre la base de los criterios tratamos de convocar a voluntarios que cumplan con esos criterios. Lauren Kapin, de la Comisión Federal de Comercio de los Estados Unidos se postuló. Ella ha participado en el trabajo del GAC, ha contribuido significativamente, ha representado al GAC en el grupo de trabajo de la revisión de competencia, confianza y elección de los consumidores, redactó el informe y las recomendaciones que son importantes también para las próximas rondas de nuevos gTLD. También lidera rondas de

---

trabajo de cuestiones muy complejas acerca del GDPR y otras cuestiones.

Realmente es un placer para mí presentarle en este nuevo rol que ella viene ocupando ya desde hace algún tiempo a título informal. Le doy una cálida bienvenida y la recibimos con agrado como una de nuestras copresidentas. Muchas gracias, Laureen, por postularse. Realmente es un placer tenerla con nosotros.

También quiero hablar acerca de nuestra reunión entre sesiones presenciales. Trabajamos con otros representantes de los organismos de cumplimiento de la ley en Europa, en Bruselas hace algunas semanas. Fue una reunión muy exitosa con más de 60 participantes que incluyeron expertos de distintos estados miembro de la Unión Europea y tres estados asociados. También de la Comisión de la Unión Europea.

Hicimos un análisis del impacto del modelo de cumplimiento provisorio que está proponiendo la ICANN y qué significa eso para los organismos del orden público, de manera tal que no cree un impacto sobre las posibilidades de acceso a la información para sus investigaciones. También hablamos con el grupo acerca de nuestros esfuerzos en cuanto a la mitigación del uso indebido del DNS. Compartimos nuestro trabajo, nuestro plan de trabajo en el PSWG y nuestros esfuerzos, nuestras iniciativas de difusión y alcance para que aquellos miembros que

---

no puedan participar presencialmente puedan de todas maneras estar conectados y hacer sus aportes clave, de manera tal de contar con los aportes de los representantes de los distintos países. En esa reunión se plantearon muy buenas ideas.

Veamos los resultados de la reunión. En primer lugar, identificamos una serie de necesidades específicas para los organismos de cumplimiento de la ley y su acceso a WHOIS. Tenemos que asegurarnos de que este modelo provisorio y luego el modelo permanente y la nueva política estén en consonancia con las necesidades en el ámbito de la seguridad pública y el acceso a la información por parte de estos organismos. También actualizamos nuestro plan de trabajo con propuestas concretas para cooperar mejor con los profesionales del área del orden público, sobre todo para quienes no están en el ámbito de participación de reuniones de la ICANN.

Seguimos adelante con esta actualización y vemos que tenemos el plan de trabajo de este grupo de trabajo sobre seguridad pública que va a presentar Laureen.

LAUREEN KAPIN:

Esto está en sus documentos informativos, en los materiales que recibieron. No voy a presentarlo en detalle. Se lo dejo para su lectura placentera. Simplemente voy a dar algunas ideas generales o rasgos generales acerca de nuestras próximas

---

actividades y nuestras áreas de focalización. Tuvimos sesiones y debates en muchas reuniones previas. Hablamos acerca de las capacidades de mitigación del uso indebido del DNS y de los ciberdelitos. Esta es una prioridad primordial para nosotros. Vemos con agrado que la ICANN cuente con varias áreas de trabajo e iniciativas en curso que se focalizan no solo en la recolección de datos sobre el uso indebido del DNS sino también en ponerla a disponibilidad de la comunidad para contar con esa información. Esperamos que esta información sirva para impulsar iniciativas en materia de políticas. Es decir, saber dónde están los puntos álgidos en cuanto al uso indebido del DNS de los distintos actores maliciosos y cómo poder combatir ese comportamiento indebido.

Con respecto a un tema que está muy en boga en la ICANN, tenemos el tema del WHOIS y los servicios de directorio de registración de próxima generación. Para nosotros es vital asegurarnos de que esta información clave para la protección del público por parte de los actores privados y de los organismos de cumplimiento de la ley que se encargan de prevenir el ciberdelito, para nosotros es muy importante entonces garantizar que esta información se mantenga y esté disponible y que cumpla, por supuesto, con las leyes aplicables e incluido el GDPR. Queremos tener acceso. Siempre surge el problema con la

---

exactitud de los datos y hay obligaciones en el GDPR en materia de exactitud de los datos disponibles.

En tercer lugar, queremos asegurarnos de que nosotros como grupo de trabajo sobre seguridad pública seamos efectivos y resilientes y por eso siempre trabajamos en nuestra mejora continua. Recibimos con agrado sus comentarios. Sobre todo estamos tratando de convocar y sumar personas que puedan hacerse cargo y liderar distintas cuestiones que son prioridades para nosotros, de manera tal que no siempre escuchen a las mismas personas hablar de los mismos temas.

Nosotros no somos una comisión en este grupo de trabajo. Necesitamos muchos jugadores en el banco de suplentes, al igual que en un equipo de deporte. La reunión en Bruselas fue muy importante. Tuvimos más de 60 participantes y eso demuestra un gran interés y un gran compromiso. Solo hace falta ver cómo pueden participar las personas de manera efectiva más allá de venir a estas reuniones, que pueden insumir tiempo y dinero.

Por último, en cuarto lugar, queremos continuar ampliando la cantidad de miembros de este grupo y también, como la ICANN es una organización de múltiples partes interesadas, queremos asegurarnos de tener en cuenta la difusión, el alcance y la llegada a las distintas partes interesadas de la comunidad, de

---

manera que podamos hablar con aquellos con quienes tengamos diferencias, llegar a un acuerdo, a posturas en común. Esta es una prioridad para nosotros también. Con esto finalizo este panorama, esta reseña del plan de trabajo de nuestro grupo. Por supuesto, tenemos documentos muy extensos que están en los materiales que ustedes han recibido y con todo gusto hablaremos con ustedes acerca de esos materiales.

CATHRIN BAUER-BULST: Gracias, Laureen. Vamos a tener el martes por la mañana una reunión del grupo de trabajo sobre seguridad pública. Allí van a tener la oportunidad de presentar sus comentarios pero también recibimos sus comentarios por correo electrónico o de cualquier otra manera.

Respecto de la mitigación del uso indebido, quiero darles esta actualización. Ustedes vienen siguiendo el trabajo que se realiza acerca de cómo informar el uso indebido del DNS en distintos grupos de trabajo. Laureen también dice que la organización de la ICANN está generando una herramienta para informar estos casos de uso indebido. La herramienta se llama DAAR. Se van a poder informar problemas específicos de uso indebido y se van a poder generar comentarios para evaluar las políticas vigentes y su efectividad, y también para diseñar políticas para rondas

---

futuras que se encarguen de manera más efectiva de este uso indebido del DNS.

En el equipo de revisión de confianza, competencia y elección de los consumidores también se generaron recomendaciones específicas acerca del uso indebido del DNS y el GAC presentó sus comentarios al respecto. Tenemos también las iniciativas de protección al consumidor de la ICANN. Al respecto, estamos trabajando con el director de protección al consumidor para ver oportunidades de seguir mejorando las políticas vigentes y asegurarnos de que se evite dentro de lo posible el uso indebido del DNS y que esto sea efectivo para los consumidores y los usuarios del sistema de nombres de dominio.

También queremos hacer un seguimiento de un área de trabajo específica dado el trabajo en curso en materia de WHOIS y del GDPR. Estamos un poco a la espera de algunos resultados pero queremos focalizarnos específicamente y los invitamos a participar en el diseño de principios para la mitigación del uso indebido del DNS. Vamos a tener medidas para mitigar ese uso indebido y tenemos que ver cuáles son las expectativas en cuanto a política pública.

Ahora podemos pasar a la quinta parte de la presentación. Información actualizada sobre servicios de privacidad y

---

representación. No sé si Pete está en la sala para hablar acerca de este tema. Está en la sala. No sé si va a dar la presentación.

En este ámbito deberíamos focalizarnos en la implementación de un proceso de desarrollo de políticas que concluyó en enero de 2016. Esta implementación ha insumido mucho tiempo porque, por una parte, en el GAC surgieron inquietudes acerca del resultado de ese PDP, sobre todo respecto del uso de servicios de privacidad y representación por parte de entidades comerciales. Por ejemplo, una entidad que ofrece servicios para transacciones en línea, ¿podría beneficiarse a raíz de estos servicios o su nombre tendría que estar públicamente disponible?

Luego tenemos el acceso a los datos por parte de los organismos de cumplimiento de la ley. ¿Cómo pueden las fuerzas del orden público descubrir quién está detrás de ese servicio de privacidad y representación? Esto fue analizado en detalle por parte de un equipo de implementación y ahora estamos concentrándonos en un marco de divulgación de la información para que tengan acceso a la información las fuerzas del orden público. Podemos contemplar un procedimiento de emergencia que permita que las fuerzas del orden puedan en 24 horas tener acceso a esos datos porque si hay un riesgo de vida, por ejemplo, o una necesidad urgente, se puede entonces acceder al nombre del

---

registratario que está protegido por servicios de privacidad y representación.

Esto todavía es algo que se está debatiendo. Genera controversias. Vamos a tener una reunión para tratar este tema. Si logramos darle un cierre vamos a avanzar. También hay un procedimiento preliminar de acreditación vigente. Se espera el lanzamiento o la apertura inminente de un periodo de comentario público para que todos puedan participar y opinar acerca de la labor del equipo encargado de la implementación y, finalmente, en agosto se va a anunciar el programa antes de que caduquen los acuerdos provisorios vigentes.

Bien. Nuestro tema favorito en este momento es WHOIS y el GDPR. Agradecemos a Ghislain y a Manal por su liderazgo, porque este es un tema clave para la política pública. También le agradecemos a Olga su activa participación en las últimas teleconferencias. Creo que esto demuestra que el GAC puede presentar comentarios detallados en el transcurso de una semana después de la publicación de un documento. Me refiero al modelo provisorio que ha sido publicado. El GAC pudo lograr una postura en común en un plazo muy breve cuando se trata de un tema importante.

El GDPR y el tema del WHOIS son predominantes en la agenda de la ICANN para esta reunión. Hemos resaltado algunas sesiones

---

donde se tratará este tema, comenzando mañana con la sesión intercomunitaria. Se va a tratar ese modelo provisorio. Esperamos que este tema surja también en el foro público y tenemos una serie de sesiones sobre este tema. Resaltamos tres en particular. El martes por la mañana nosotros vamos a poder hablar acerca del GDPR, después de la sesión pública y de la sesión intercomunitaria, y vamos a poder analizar en detalle los modelos propuestos para el cumplimiento. El martes también está la reunión del GAC y la junta directiva de la ICANN allí. Probablemente podamos analizar el razonamiento detallado de la ICANN y los comentarios presentados y ver, por ejemplo, si hace falta un mayor análisis de ese modelo y ese documento.

Los invitamos a participar en estas sesiones para ver cuáles son las perspectivas de la comunidad sobre este tema. Dado que este modelo va a tener que implementarse, consideramos que es importante y es crucial aportar comentarios desde la perspectiva de la política pública para ver cómo se puede ajustar este modelo provisorio antes de que se desarrolle un sistema de acreditación definitivo. No sé si Laureen quiere agregar algo.

LAUREEN KAPIN: No, no. Creo que está bien.

---

**CATHRIN BAUER-BULST:** Bueno, con eso concluimos nuestra actualización. No les dimos tiempo para que formulen preguntas durante la presentación pero con todo gusto recibimos sus preguntas y comentarios en este momento. Si alguien desea solicitar la palabra.

**GHISLAIN DE SALINS:** Muchísimas gracias, Cathrin y Laureen, por este informe que nos han brindado. Realmente es una buena idea y nos dio una buena visión de qué es lo que están haciendo, qué está haciendo este grupo de trabajo para seguridad pública. También Laureen, bienvenida. Es un placer tenerla como copresidenta del PSWG. También le agradecemos la participación en todo lo que tiene que ver con el cumplimiento del GDPR. Creo que están pidiendo la palabra Noruega, China, no sé si alguien más. Por favor, Noruega y después China. Muchísimas gracias.

**NORUEGA:** Muchas gracias. Muchísimas gracias por este informe sobre lo que está haciendo el PSWG. Yo querría hablar de la importancia de organizar estas reuniones presenciales, como se dijo, sobre seguridad pública por fuera de las reuniones de la ICANN. Realmente es muy importante y les da la oportunidad también a otras partes de participar, de concentrarse en los temas de seguridad pública que tienen relación con el DNS. Muchísimas gracias por el esfuerzo que están realizando desde este grupo.

CHINA:

Gracias, Ghislain. En primer lugar, querría felicitar a Laureen, ya que ahora es una de las copresidentas de este grupo de trabajo. Realmente esperamos ver ese liderazgo que usted lleva consigo en todos estos procesos. En lo que tiene que ver con el plan de trabajo del PSWG, veo que este documento ciertamente es maravilloso. Está muy bien preparado, muy bien elaborado. Sería bueno si en este documento pudieran incluir el plan de reuniones porque quizá están planeando algún taller o alguna reunión entre las reuniones de la ICANN. Sería bueno si tienen este plan de reuniones porque entonces otros miembros del GAC podrían planificar también sus viajes sobre la base de este cronograma.

LAUREEN KAPIN:

Muchísimas gracias. Es un punto excelente. Las reuniones realmente, nuestras reuniones, han sido un poco ad hoc. Lo que quiero decir con esto es que no hemos tenido un cronograma periódico de reuniones presenciales entre las reuniones de la ICANN. Lo que yo creo es que vamos a seguir haciendo esto y vamos a planear las reuniones y obviamente a publicarlas para que todos puedan participar. Creo que la sugerencia que acaba de formular respecto de planificar reuniones un poco más regulares entre las reuniones de la ICANN es una sugerencia

---

excelente. Obviamente la vamos a tomar en cuenta. Muchísimas gracias.

GHISLAIN DE SALINS: Muchísimas gracias, Laureen. ¿Algún otro representante quiere tomar la palabra o hacer algún comentario sobre el trabajo de este grupo de trabajo del PSWG? No veo a nadie. Cathrin, Laureen, no sé si tienen algún comentario final o quieren decir algo más, de lo contrario muchísimas gracias por venir.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**